

Dòng chủ đề: Trợ cấp cho CA Small Biz, Fed Relief package & hơn thế nữa

23 tháng 12, 2020

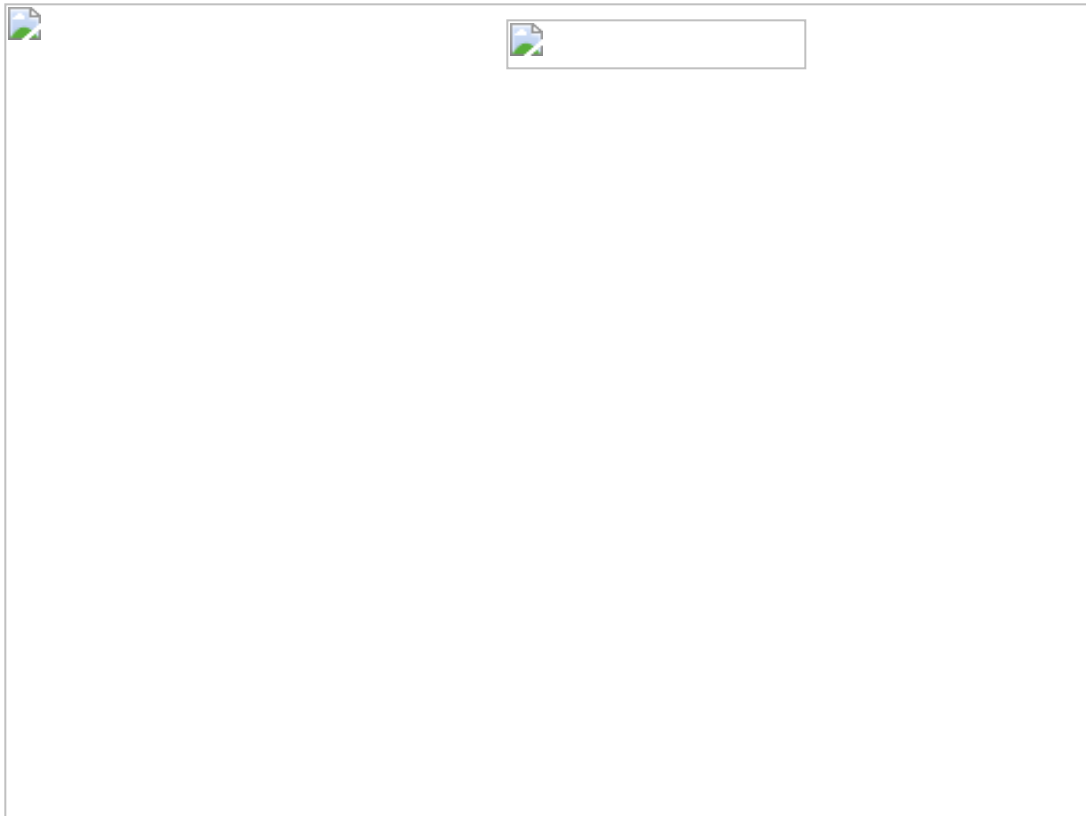
Kính gửi { FIRST_NAME | Reader }!

Mặc dù ngày lễ này khó khăn về nhiều mặt, nhưng chúng tôi hy vọng bạn có thể tìm cách để ăn mừng một cách an toàn với những người trong gia đình bạn và hầu như với những người thân yêu ở xa. Mùa giải này cũng là cơ hội để tăng cường khả năng phục hồi của tập thể - điều sẽ giúp chúng tôi vượt qua đại dịch này với tư cách là một San Francisco mạnh mẽ hơn. Bây giờ hơn bao giờ hết, chúng ta hãy cùng nhau đến và hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ của chúng ta.

Các cách mua sắm tại địa phương để nhận quà tặng vào phút cuối:

- **Doanh nghiệp Di sản** là những cơ sở lâu đời của SF được thành phố công nhận là tài sản văn hóa có giá trị. Kiểm tra các doanh nghiệp trên [Cơ quan đăng ký](#) và [bản đồ](#) vị trí của họ.
- **Mua sắm & Ăn uống trong 49** là [chiến dịch toàn thành phố](#) của SF để mua sắm tại địa phương. Trang web của họ có rất nhiều tài nguyên địa phương về cửa hàng như [danh bạ khu vực lân cận](#), [nhà sản xuất & nghệ nhân](#), [cửa hàng tạp hóa độc lập & thuộc sở hữu gia đình](#), v.v.
- **Các doanh nghiệp thuộc sở hữu của người da đen**: Xem [bản đồ](#) và danh mục các [doanh nghiệp](#) do người da đen sở hữu [với mặt tiền cửa hàng ở SF](#), cũng như danh mục của [các ngành và dịch vụ khác](#).

ĐÓNG CỬA VĂN PHÒNG: Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ sẽ đóng cửa vào ngày 25 tháng 12 năm 2020 và ngày 1 tháng 1 năm 2021.



Từ tất cả chúng ta tại Văn phòng doanh nghiệp nhỏ, chúng tôi mong quý an toàn và sức khỏe y nghĩ, và hạnh phúc năm mới. Chúng tôi mong được hỗ trợ bạn trong năm 2021 và hơn thế nữa!

Đoàn kết,

Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ - Regina, Rick, Dominica, Rhea, Walter, Carol và Martha

THÔNG BÁO:

GÓI TRỢ CẤP KHẨN CẤP FEDERAL COVID-19 ĐÃ ĐƯỢC CHUYỂN

Quốc hội đã đạt được thỏa thuận về gói cứu trợ trị giá 900 tỷ đô la và dự luật chi tiêu xe buýt 1,4 nghìn tỷ đô la tài trợ cho chính phủ liên bang đến tháng 9 năm 2021. Các biện pháp sẽ bao gồm cứu trợ COVID-19 cho các doanh nghiệp nhỏ, cá nhân và gia đình. Dự luật đang chờ chữ ký của Tổng thống. Hỗ trợ cho doanh nghiệp nhỏ es bao gồm s :

- **284 tỷ đô la sẽ được thêm vào Chương trình bảo vệ tiền lương (PPP) * REOPENING SOON ***
PPP cũng sẽ được cập nhật thông qua việc mở rộng tính đủ điều kiện và sự tha thứ.
- **\$ 20 billion sẽ được thêm vào các [chấn thương kinh tế thiên tai vay Chương trình \(EIDL\)](#) * MỞ ***
- **\$ 15 billion sẽ có sẵn thông qua Cứu Các giai đoạn Chương trình Grant * NEW ***
Chương trình tài trợ mới này sẽ hỗ trợ các địa điểm giải trí trực tiếp và các nhà quảng bá, rạp chiếu phim, bảo tàng, tổ chức nghệ thuật biểu diễn và đại diện tài năng. Các ứng dụng vẫn chưa có sẵn.
- **3,5 \$ tỷ d EBT relief** cho mới và hiện SBA -backed vay doanh nghiệp nhỏ, trong đó có 7 (a), 504 và các chương trình Microloan. Các chương trình này cũng sẽ được nâng cao.

Cập nhật sẽ được đăng tải trên các Văn phòng Kinh tế và lực lượng lao động trang (OEWD) tài nguyên Phát triển [ở đây](#) là chi tiết được hoàn thành.

CHƯƠNG TRÌNH CẤP TRỢ GIÚP CHO DOANH NGHIỆP NHỎ COVID-19 * CẬP NHẬT *

Các chi tiết và thông tin ứng dụng là bây giờ đã có trên chương trình tài trợ của Nhà nước cho các doanh nghiệp nhỏ nhẹ nhóm đại dịch. Công bố ngày 30 tháng 11^{thứ} một là một phần của của Nhà nước doanh nghiệp nhỏ gói cứu trợ, 475 \$ triệu trong tài trợ sẽ được quản lý bởi **các văn phòng CA của Advocate Small Business (CalOSBA)** và phân phối thông qua **Lendistry**, một công nghệ cho phép phát triển cộng đồng tổ chức tài chính trung gian. Khoản tài trợ lên đến 25.000 đô la sẽ được cấp trong hai vòng tài trợ cho các doanh nghiệp và tổ chức phi lợi nhuận đủ điều kiện có tổng doanh thu hàng năm từ 1.000 đô la đến 2,5 triệu đô la. Doanh nghiệp có doanh thu hàng năm từ \$ 1,000 - \$ 100,000 sẽ nhận được \$ 5,000; doanh nghiệp có doanh thu hàng năm từ 100.000 đô la đến 1 triệu đô la sẽ nhận được 15.000 đô la; và các doanh nghiệp có doanh thu hàng năm từ 1 triệu đô la đến 2,5 triệu đô la sẽ nhận được 25.000 đô la.

Ứng dụng cho Vòng 1 sẽ mở cửa vào ngày **Thứ 4 Tháng mười hai 30^{ngày}, 2020** lúc **8:00 AM** và kết thúc vào **Thứ 6 Tháng Một 8^{tháng} năm 2021** lúc **11:59 PM**. Vòng 2 sẽ được công bố trong thời gian sắp tới.

Những điểm quan trọng cần lưu ý :

- Các khoản tài trợ sẽ không được cấp trên cơ sở ai đến trước nộp trước. Vui lòng dành thời gian của bạn trong thời gian nộp đơn để đảm bảo rằng đơn đăng ký của bạn là chính xác và bao gồm tất cả các tài liệu bắt buộc.
- Các ứng viên kinh doanh đủ điều kiện sẽ được chấm điểm dựa trên các yếu tố tác động COVID-19 được đưa vào các tiêu chí ưu tiên của Chương trình; trợ cấp sẽ được phân phối dựa trên điểm.
- Một đơn đăng ký hoàn chỉnh sẽ đủ điều kiện cho bạn cho cả hai vòng, vì vậy vui lòng chỉ nộp đơn một lần; có trình độ ứng dụng mà không được trao một khoản trợ cấp ở vòng đầu tiên sẽ được triển khai trên vào vòng vốn tiếp theo để xem xét.
- Đây là tài trợ của tiểu bang California, không phải tài trợ của liên bang.
- Thông báo phê duyệt sẽ bắt đầu vào ngày 13 tháng 1 năm 2021.

Để biết chi tiết đầy đủ, Câu Hỏi Thường Gặp và ứng dụng, hãy truy cập [chăm sóc | iefGrant.com](#).

Để được hỗ trợ đăng ký, bạn có thể liên hệ với một trong các [tổ chức đối tác](#) phục vụ San Francisco.

Daily Informational Webinars - Chỉ số S Trung tâm Phát triển Kinh doanh trung tâm sẽ tổ chức **hội thảo hàng ngày tại 11:00** để giáo dục các doanh nghiệp về chương trình chi tiết, và đi qua quá trình ứng dụng, lời khuyên cho việc áp dụng, FAQs, và updates. Nếu bạn quan tâm đến việc đăng ký tài trợ này, vui lòng lên kế hoạch tham dự một trong những phiên này. Nhấn vào [h e lại](#) cho liên kết webinar và lịch trình cho các ngôn ngữ khác nhau.

22/12 NGHE ĐẶC BIỆT VỀ DOANH NGHIỆP NHỎ - LINK ĐỂ XEM

Hội đồng Giám sát đã tổ chức một buổi điều trần đặc biệt vào ngày hôm qua về tác động của Lệnh ở nhà trong khu vực và đại dịch nói chung đối với các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco. Thuyết trình được cung cấp bởi các văn phòng của Giám đốc doanh nghiệp nhỏ Regina Dick-Endrizzi, Chủ tịch Ủy ban Small Business Sharky Laguana, và các Văn phòng Kinh tế và

Phát triển lực lượng lao động, ngân sách và lập pháp phân tích, điều khiển Office 's, và Sở Y tế công cộng. Nếu bạn bỏ lỡ, bạn có thể xem phiên điều trần [tại đây](#). Phiên điều trần là mục số 6 của chương trình địa lý và bắt đầu vào khoảng 2:28.

Chúng tôi muốn ghi nhận hơn 100 doanh nghiệp nhỏ đã kêu gọi và nói lên ý kiến của họ tại diễn đàn quan trọng này.

THỬ NGHIỆM MÙA ĐÔNG HOLIDAY COVID-19

San Francisco đang trải qua một lượng lớn các trường hợp dương tính với COVID-19 và nhu cầu xét nghiệm đã tăng lên. Thành phố đang khuyến khích những cư dân có bảo hiểm đi xét nghiệm thông qua nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ, để giảm bớt căng thẳng cho các địa điểm xét nghiệm miễn phí của chúng tôi. Nếu bạn có bảo hiểm y tế, hãy đặt lịch kiểm tra với bác sĩ của bạn. Nếu bạn có các triệu chứng hoặc dấu hiệu phơi nhiễm đã biết, luật pháp yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn làm xét nghiệm cho bạn. Visit sf.gov/gettestedsf để biết thêm thông tin.

ĐÀO TẠO QUẢ RỐI TÌNH DỤC CHO NGƯỜI SỬ DỤNG LAO CA - tháng giêng 1, 2021 HẠN CHÓT quả rối tình dục và đào tạo phòng chống hành vi lạm dụng là cần thiết cho nhân viên CA-dựa của người sử dụng lao CA với 5 nhân viên trở lên. Đào tạo phải được tổ chức hai năm một lần - 1 giờ đối với nhân viên không giám sát và 2 giờ đối với người giám sát và quản lý. Bấm vào [đây](#) để xem các khóa đào tạo trực tuyến miễn phí đáp ứng yêu cầu này, các nguồn và tài liệu bằng nhiều ngôn ngữ. Xem lại các [câu hỏi thường gặp](#).

LỜI NHẮC VỀ TÍN DỤNG QUỸ / THUẾ:

- **SF Latino Small Business Fund - Mở, Hạn chót 1/14/21** Các khoản vay không lãi suất lên đến \$ 50k, do Cơ quan Phát triển Kinh tế Mission (MEDA) quản lý cho các doanh nghiệp nhỏ Latino tại SF. Các doanh nghiệp quan tâm nên hoàn thành [Mẫu Yêu cầu Khoản vay](#) trước ngày 14/1/21 để được xem xét trong cuộc rút thăm để xác định doanh nghiệp nào sẽ được mời nộp đơn. Để biết chi tiết, hãy truy cập medasf.org/fondolatinosf. Nếu có thắc mắc, liên hệ FondoLatinoSF@medasf.org hoặc gọi 415-612-2014.
- **SF Tỏa sáng để Mở cửa trở lại** - Các Doanh nghiệp **Mở** có thể được trợ giúp thanh toán cho các biện pháp an toàn COVID-19 ở mặt tiền cửa hàng, như rào chắn ngoài trời và đồ nội thất. Chương trình có thể hoàn trả tới \$ 2k cho công việc đã qua, đang thực hiện hoặc trong tương lai và lên đến \$ 5k ở một số vùng lân cận. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Tài trợ vốn chủ sở hữu Không gian chia sẻ** - Khoản hoàn trả **mở** cho các doanh nghiệp cho các chi phí liên quan đến việc xây dựng và vận hành các địa điểm trong Không gian chia sẻ. Ưu tiên các doanh nghiệp thuộc sở hữu địa phương, thuộc sở hữu thiểu số nhằm thúc đẩy các mục tiêu bình đẳng của Thành phố, bao gồm các doanh nghiệp do phụ nữ làm chủ, do người nhập cư làm chủ, các doanh nghiệp kế thừa và các doanh nghiệp tại các khu văn hóa lâu đời hoặc phục vụ một nhóm khách hàng đa số là thiểu số. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Hoàn trả Cửa sổ Kinh doanh Quận 5 Mở ra Khoản hoàn trả** lên tới \$ 1,000 cho các doanh nghiệp nằm trong D5 để trang trải chi phí thay thế cửa sổ trước cửa hàng bị đập phá do các sự cố xảy ra vào hoặc sau ngày 17/3/20. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Quỹ Tái thiết California** - Các khoản cho vay **Mở** được cung cấp bởi những người cho vay cộng đồng tham gia như một nỗ lực trên toàn tiểu bang của các tổ chức công và tư nhằm cung cấp cho các doanh nghiệp nhỏ của CA khả năng tiếp cận với nguồn vốn có trách nhiệm, giá cả phải chăng trong thời kỳ đại dịch. Các doanh nghiệp có tối đa 50 nhân viên toàn thời gian và tổng doanh thu dưới 2,5 triệu đô la trở xuống trong năm 2019 có thể đủ điều kiện đăng ký. Tìm hiểu thêm tại: www.CALoanFund.org.
- **Main Street Small Business Tax Credit - Mở** [Tín dụng Thuế](#) cho [Doanh nghiệp Nhỏ thuế](#) cho các doanh nghiệp nhỏ CA đủ điều kiện sử dụng để chống lại thuế thu nhập, hoặc thực hiện một cuộc bầu cử không thể hủy ngang để áp dụng khoản tín dụng chống lại thuế bán và sử dụng. Các doanh nghiệp có thể [nộp đơn tại đây](#) cho Cục Quản lý Thuế và Phí CA (CDTFA) đến hết ngày 25/1/21. Tín dụng sẽ được cấp trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước.

NGUỒN LỰC ĐANG ĐI:

Đối với **nguồn lực và thông tin cho các doanh nghiệp bị ảnh hưởng bởi COVID-19**, c quái Văn phòng Kinh tế và trang web nguồn nhân lực phát triển của thường: oewd.org/covid19 .

Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH được tìm thấy [tại đây](#) . **Chỉ thị về sức khỏe** cho các hoạt động kinh doanh có thể được tìm thấy [ở đây](#) . Một bản tóm tắt bảng của **định chỉ hoặc hạn chế** o hoạt động n kinh doanh được tìm thấy [ở đây](#) . Các **câu hỏi thường gặp về** Đơn hàng sức khỏe có sẵn [tại đây](#) (cập nhật 21/12/20).

Nhận **thiết bị bảo vệ cá nhân (PPE)** của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Các nhà cung cấp bán PPE cho các doanh nghiệp SF nên gửi yêu cầu qua email đến sfosb@sfgov.org .

Các doanh nghiệp nên cảnh giác về các âm mưu **gian lận tiềm ẩn** liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#) . Văn phòng Tổng chưởng lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#) .

Tất cả các **tuyên bố của Mayoral** liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19

Để nhận cập nhật văn bản chính thức của Thành phố , hãy soạn tin **COVID19SF gửi 888-777** . Gọi 3-1-1 cho các câu hỏi và thắc mắc.

Để **luôn được cập nhật** trên COVID-19 thông báo có liên quan và các nguồn lực từ OSB , đăng ký cho e-news tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

HƯỚNG DẪN & HƯỚNG DẪN SỨC KHỎE

SFDPH liên tục đưa ra các vấn đề và cập nhật hướng dẫn / chỉ thị của ngành. Các doanh nghiệp nên truy cập trang [Chỉ thị Sức khỏe](#) thường xuyên, cùng với [Đơn hàng Y tế](#) , bảng Hoạt động Kinh doanh [tại đây](#) và tuân thủ tất cả các yêu cầu về sức khỏe và an toàn bắt buộc. Chúng tôi sẽ tiếp tục thông báo các chỉ thị mới và cập nhật thông qua tin tức điện tử của chúng tôi.

ĐĂNG KÝ KHAI BÁO HÓA ĐƠN NƯỚC VÀ NƯỚC THẢI SF

Ủy ban Tiềm ích Công cộng San Francisco (SFPU) đã gia hạn chương trình cứu trợ hóa đơn của họ thêm 6 tháng để giúp các doanh nghiệp nhỏ và các tổ chức phi lợi nhuận đang gặp khó khăn tài chính liên tục do đại dịch. Các **hỗ trợ khách**

hàng thương mại Chương trình COVID-19 Relief cung cấp các doanh nghiệp nhỏ có trình độ và khách hàng phi lợi nhuận lên đến 20% tiết kiệm trên hóa đơn tiền nước và nước thải của họ.

Tìm hiểu thêm và một pply ngay hôm nay: <https://sfwater.org/commercialcovid>

YÊU CẦU ĐỀ XUẤT # 215

Hôm qua, Văn phòng Phát triển Kinh tế và Lực lượng lao động (OEWD) đã đưa ra một cơ hội BID qua Yêu cầu Đối với đề xuất (RFP) # 215 để hỗ trợ một loạt các hoạt động từ Invest OEWD trong khu dân cư và các bộ phận phát triển kinh doanh. \$ 3,85 triệu tài trợ trong RFP đáp ứng nhu cầu phục hồi được chia sẻ bởi nhiều bên liên quan của OEWD bao gồm các doanh nghiệp nhỏ, khu dân cư, tổ chức phi lợi nhuận, các nhà lãnh đạo được bầu và các đề xuất của Lực lượng Đặc nhiệm Kinh tế COVID-19 của San Francisco. Thời hạn nộp đề xuất RFP là **ngày 12 tháng 1 năm 2021 lúc 5:00 chiều**

RFP đầy đủ, tài liệu ứng dụng và hướng dẫn có sẵn tại: oewd.org/bid-opportunities/RFP-215

Hội nghị nhà thầu tùy chọn sẽ được tổ chức từ xa vào ngày 18 tháng 12 năm 2020 lúc 3:30 chiều. [Đăng ký tại đây](#).

LỜI NHẮC VỀ TÍN DỤNG QUỸ / THUẾ:

VAY / KHOẢN

- **SF Latino Small Business Fund - Mở, Hạn chót 1/14/21** Các khoản vay không lãi suất lên đến \$ 50k, do Cơ quan Phát triển Kinh tế Mission (MEDA) quản lý cho các doanh nghiệp nhỏ Latino tại SF. Các doanh nghiệp quan tâm nên hoàn thành [Mẫu Yêu cầu Khoản vay](#) trước ngày 14/1/21 để được xem xét trong cuộc rút thăm để xác định doanh nghiệp nào sẽ được mời nộp đơn. Để biết chi tiết, hãy truy cập <https://medasf.org/fondolatinosf/>. Nếu có thắc mắc, liên hệ FondoLatinoSF@medasf.org hoặc gọi 415-612-2014.
- **SF Tỏa sáng để Mở cửa trở lại** - Các Doanh nghiệp **Mở** có thể được trợ giúp thanh toán cho các biện pháp an toàn COVID-19 ở mặt tiền cửa hàng, như rào chắn ngoài trời và đồ nội thất. Chương trình có thể hoàn trả tới \$ 2k cho công việc đã qua, đang thực hiện hoặc trong tương lai và lên đến \$ 5k ở một số vùng lân cận. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Tài trợ vốn chủ sở hữu Không gian chia sẻ** - Khoản hoàn trả **mở** cho các doanh nghiệp cho các chi phí liên quan đến việc xây dựng và vận hành các địa điểm trong Không gian chia sẻ. Ưu tiên các doanh nghiệp thuộc sở hữu địa phương, thuộc sở hữu thiểu số nhằm thúc đẩy các mục tiêu bình đẳng của Thành phố, bao gồm các doanh nghiệp do phụ nữ làm chủ, do người nhập cư làm chủ, các doanh nghiệp kế thừa và các doanh nghiệp tại các khu văn hóa lâu đời hoặc phục vụ một nhóm khách hàng đa số là thiểu số. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Hoàn trả Cửa sổ Kinh doanh Quận 5 Mở ra Khoản hoàn trả** lên tới \$ 1,000 cho các doanh nghiệp nằm trong D5 để trang trải chi phí thay thế cửa sổ trước cửa hàng bị đập phá do các sự cố xảy ra vào hoặc sau ngày 17/3/20. Tìm hiểu thêm [tại đây](#).
- **Quỹ Tái thiết California** - Các khoản cho vay **Mở** được cung cấp bởi những người cho vay cộng đồng tham gia như một nỗ lực trên toàn tiểu bang của các tổ chức công và tư nhằm cung cấp cho các doanh nghiệp nhỏ của CA khả năng tiếp cận với nguồn vốn có trách nhiệm, giá cả phải chăng trong thời kỳ đại dịch. Các doanh nghiệp có tối đa 50 nhân viên toàn thời gian và tổng doanh thu dưới 2,5 triệu đô la trở xuống trong năm 2019 có thể đủ điều kiện đăng ký. Tìm hiểu thêm tại: www.CALoanFund.org.
- **Main Street Small Business Tax Credit - Mở**
[Tín dụng Thuế](#) cho [Doanh nghiệp Nhỏ thuế](#) cho các doanh nghiệp nhỏ CA đủ điều kiện sử dụng để chống lại thuế thu nhập, hoặc thực hiện một cuộc bầu cử không thể hủy ngang để áp dụng khoản tín dụng chống lại thuế bán và sử dụng. Các doanh nghiệp có thể [nộp đơn tại đây](#) cho Cục Quản lý Thuế và Phí CA (CDTFA) đến hết ngày 25/1/21. Tín dụng sẽ được cấp trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước.

HỘI THẢO:

Hội thảo trên web về phản hồi nhanh - Thứ Ba đầu tiên và thứ ba trong tháng lúc 2:00 - 3:15 chiều

Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế (OEWD) tổ chức các hội thảo trên web hai tuần một lần cho những người sử dụng lao động bị ảnh hưởng bởi COVID-19 và xem xét việc ngừng việc, sa thải hoặc sa thải. Nhận câu hỏi của bạn được giải đáp trực tiếp bởi Cục Phát triển Việc làm CA (EDD), Covered California và các chuyên gia khác. Tìm hiểu về Bảo hiểm thất nghiệp, phúc lợi sức khỏe, tài nguyên của Trung tâm việc làm địa phương và hơn thế nữa. Đăng ký tại workforce.oewd.org/rr

NGUỒN LỰC ĐANG ĐI:

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org .

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#) . Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH tại: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp . Có thể tìm thấy Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh tại: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayorai liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: soạn tin **COVID19SF** gửi **888-777** .

Để **cập nhật** các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .